

**AUSTRIN (Ferreol), notaire d'Orgueil, minutes 1610-1614, f° 25 (v°) & ss., Archives départementales de Tarn-et-Garonne, cote 5 E 9463, PH/FF/100\_1222.**

Testement de jehanne cotinelle  
vefve de ramond capolade d( )orgue(i)lh

Au nom de dieu soit amen scaient  
tous que ce( )jourd( )huy **vingt cinquiesme**  
jour d( )**avril** an **mil six cens dix** au lieu  
d( )**orgueilh** diocese et sen(echau)cee de th(oulouse) a pres  
midy soubz le regne de n(ot)re souverain  
prince henry [par] la grace de dieu roy de france  
et de navarre par devant moy not(aire) r(oy)al soubz(sig)ne  
et p(rese)ns les tesmoingz bas nommes dans la  
**maison des hoirs de feu ramond capolade**  
**au barry appelle de monsac** personnelle(men)t  
establye **jehanne de cotinel vefve**  
**dud(it) feu ramond capolade** laquelle  
gisand dans le lict de la salle de( )lad(ite)  
maison malade [com]me a( )dict de c(er)taine  
infirmite corporelle de son corps  
toutesfois saigne et allegre de son  
cans memoire et entendement bien  
voyant oyant cognoissant et [par]fectement  
[par]lant ]a[ considerant la vie humaine n( )estre  
perdurable pourvoiant a la querrelle  
et [pro]ces que pouroict advenir apres on  
deces entre ses parans et allies po(ur) raison  
de ses biens de son plain gre franche volonte  
a faict et ordonne son testement et( )sa derniere  
disp(osition) et volonte [com]me s( )ensuit en  
premier lieu lad(ite) de cotinel testatrix  
recomande son ame e(t )son corps a n(ot)re  
dieu createur de toutes choses en

.....  
xxvi

le priant au nom et faveur de son filz  
bien ayme n(ot)re s(eigneu)r jesus christ  
que quant son ame sera separee de  
son corpz la luy recepvoir a graces  
a la vie eternelle et luy [par]donner  
ses peches par le merite de  
icelluy jesus christ son filz n(ot)re  
sauveur amen et a voleu et veult  
sond(it) corpz apres son trespans estre  
ensepvely c(h)restienement au tumbeau  
de ses [pre]decess(eur)s deffuntz au cimectiere  
dud(it) orgu(i)lh et quant a ses honneurs  
et funeraillhes^° a dit s( )en remetre a la

volonte et( )discreption de son hoir bas  
nomme ou de ses administrateurs [com]me  
d( )eux elle se fie item dict et  
declaire lad(ite) testatrix qu( )elle a prins  
et receu des hoirs de pierre austrin  
]par les[ la somme de trectze livres t(ournoi)z  
en( )deduction de vingt cinq livres accorde(e)s  
entre led(it) feu capolade son mary po(ur) tous  
droictz et cottite que lesd(its) hoirs dud(it) pierre  
austrin pouvoient avoir po(ur) raison ]dud(it)[  
]debte[ de c(er)tain debte et( )obliga(ti)on solidere  
qu( )ilz avoient faicte avec plussieurs au(tr)es en  
faveur de s(ieu)r de( )labastide lesd(ites) obliga(ti)ons  
ret(enu)e[s] [par] lauriac not(aire) moyenant lesquelz  
vingt cinq livres lesd(its) h(oir)s dud(it) austrin sont  
et demeurent quittes et( )descharges de( )leurd(ite) cotite  
^o a dict si f(air)e ce peult estre appellees cinq p(rest)bres  
a sa sepulture sept a la( )novene et huict au bout  
de( )l( )an de son deces poyable a cha(qun) [par]son hoir bas  
nomme a chesque foys cinq soulz et la refection et  
deux livres de syre moytie en torche et( )le reste  
en bougie au reste

Pons, p.bre, p(re)se)nt

.....

a la charge payer a son hoir bas nomme  
le restant desd(ites) vingt livres t(ournoi)z  
que sont ]quatorze[ /doutze/ livres t(ournoi)z a( )la feste  
saint michel de septambre [pro]chain  
et en tout et cha(cun) ses biens  
noms droitz voix et actions quel(c)onques  
meubles e(t) im(meu)bles p(re)se)ns et advenir  
en quelque lieu et [par]t qu( )elle les  
aye ou puisse avoir a faict ores  
et( )ordonne son her(i)tier gen(er)al et universel  
scavoir est **bernard capolade**  
**son filz** et dud(it) feu ramond capolade  
legitime et naturel po(ur) de tous  
et chacuns cesd(its) biens en f(air)e et  
disposer a toutes et chacunes les volontes  
de sond(it) filz en la vie et en la mort ^o  
sauf que a voleu et veult lad(ite)  
testatrix que au cas sond(it) filz et  
herit(i)er viendroit a deceder sans  
enfans procre(e)s de son legitime  
mariatge ou f(air)e testament en ce  
cas a voleu et veult sad(ite) heredictie  
deven(i)r de plain droict a au(tr)e **jehanne**  
**cotinelle femme d( )anthoine garrel sa**  
**s(o)eur** ou en deffault d( )elle a ses enfans  
et a **gabriel cotinel** son **co(u)sin germain**

habitant d(e) la ju(ridicti)on **de villebrumier**  
[par]( )esgalles pourtions po(ur) f(air)e a leurs  
volontes en payent ses debtes et( )legatz  
davantaige a voleu et veult lad(ite)  
testatrix que led(it) gabriel cotinel son  
^° en poyent ses debtes et leguatz et veult apres  
son deces q(ue) sond(it) he(ri)tier baille et( )delivre a sa sœur  
une robe blanque qu( )elle a et sa camisolle a  
guyne cotinelle et la robe grise a gaillarde  
vigourause la ser... p... sa ...

Pons, p.bre, p(rese)nt

.....  
xxvii

cousin soict tuteur et administr(ateu)r des [per]sonne  
et( )bien dud(it) bernard capolade son filz  
et( )he(ri)tier pendant sa minorite et bas  
eaige a charge de f(air)e bon et loyal  
inventaire des biens et( )heredite de sond(it)  
her(i)tier en lieu et tempz et le tout  
acistant et( )appelle led(it) anthoine garrel  
beau( )fre(re) de lad(ite) testatrix ðïï declaire  
en oultre lad(ite) testatrix q(ue) led(it) garrel  
luy doibt ou a sond(it) feu mary la somme  
de neuf livres t(ournoi)z et la quantitte de trectze  
razes bled froment a mesure de mo(n)tauban  
que led(it) garrel il(le)c p(rese)nt a [con]fesse devoir  
et [pro]mis p(a)yer a lad(ite) testatrix ou a sond(it)  
he(ri)tier et moyenant ce lad(ite) testatrix  
quitte led(it) garrel de toutes au(tr)es choses et  
dettes jusques a ce( )j(our) p(rese)nt et en la  
forme susd(ite) lad(ite) testatrix a faict son dernier  
testement et( )derniere disp(osition) et( )volonte avec  
lequel a casse et revoque toutz au(tr)es  
[pre]cedans testemens et( )dernieres disp(ositions)  
qu( )elle pouroict avoir faictz volant le p(rese)nt  
estre le sien dernier et valable test(ement)  
que veult soict valable [par] testement codicille  
donna(ti)on a cause de mort et au(tr)ement en la  
me(i)lheure forme q(ue) de droict valloir  
pourra priant aulx tesmoingz bas nommes  
qu( )elle a( )dict coignestre de son p(rese)nt test(eme)nt  
estre recors po(ur) en tesmoigner en lieu et  
tampz et a( )moy not(aire) le( )luy retenir et apres  
expedier a quy a[par]tiendra ce que luy  
ðïï declaire lad(ite) testatrix q(ue) led(it) gabriel cotinel  
luy doibt quatre emines deux razes bled  
froment a mesure de mo(n)tauban d( )amyable prest  
que led(it) cotinel p(rese)nt a [con]fesse devoir et p(a)yer a( )lad(ite)

testatrix de jo(ur) en jo(ur) ou a son hoir

Pons, p.bre, p(rese)nt

.....  
[con]cede f(air)e et( )faict ez p(rese)nces de m(aîtr)e  
olivier pons p(rest)bre dud(it) lieu anthoine  
austrin filz a feu pierre jehan delpey dict  
gijoye g(e)orge fau guill(aume) austrin ramond  
demons filz a feu colhou ]~~jehan demons~~[  
]son filz[ lab(oueurs) ha(bitans) dud(it) orgue(i)lh  
et anthoine sinas m(aîtr)e chirurgien de reyn(ie)s  
lesquelz et( )lad(ite) testatrix ont dict ne  
savoir signer sauf dud(it) pons p(rest)bre  
soub(sig)ne e(t )je

Pons, p.bre, p(rese)nt

Austrin, not(aire) r(oy)al

Le **vingt deuxiesme**

d( )**aoust mil six cens dix**

a **reynies** apres midy

dans la( )maison de moy

not(aire) en ma p(rese)nce et des

tesmoingz bas nommes

**jeanne cotinelle** en sa [per]sonne

accorde avoir receu de

**gabriel cotinel** p(rese)nt

la quantite de quatre

emynes deux razes bled

pour l( )entier payement

de la declara(ti)on et

[con]fession pourter et( ) [con]tenue

au p(rese)nt fulhiet [con]sant

[com]me paye soict cancelle

p(rese)ns m(aîtr)e pie(rre) malfre et

jean austri soubz(sig)nes

P. Malfre

-x-x-

Austrin, p(rese)nt